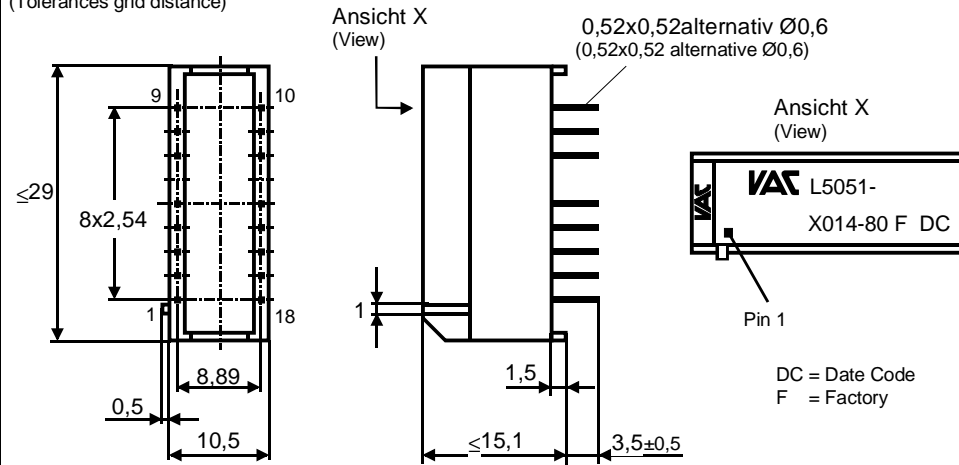
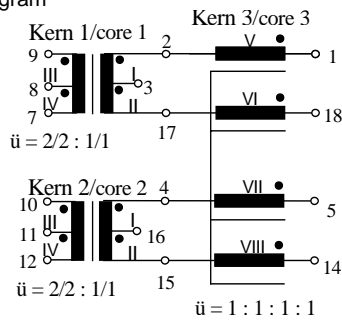


K-Nr.: S0-Modul / S0 Module Datum: 04.02.1998
 K-no.: Date:

 Kunde: Typenelement / Standard Type Kd. Sach Nr.: Seite 1 von 1
 Customer Customers part no.: Page of

 Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c
 Mechanical outline General tolerances

 Toleranz der Stiftabstände ±0,2mm
 (Tolerances grid distance)

 Anschlüsse:
 Connections:

 Anschlußschema:
 Schematic diagram

 Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Richtwerte):
 Operational data/characteristic data (nominal values):

 $f = 96 \text{ kHz}; \hat{U}_{I+II} \leq 750 \text{ mV}$
 $\Delta I_{DC} = 5 \text{ mA}; C_{W I+II} \approx 200 \text{ pF}$
 $R_{CuI} = R_{CuII} = 0,7 \Omega; R_{CuIII} = R_{CuIV} = 2,3 \Omega$
 $R_{CuV} = R_{CuVI} = R_{CuVII} = R_{CuVIII} = 1,3 \Omega$
 $L_s = 0,6 \mu\text{H} \quad (\text{Kern 3/core3})$

 Betriebstemperatur/operating temperature: $-25^\circ\text{C} \dots +70^\circ\text{C}$
 Lagertemperatur/storage temperature: $-40^\circ\text{C} \dots +85^\circ\text{C}$

Endprüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

Final inspection

- 1) (V) M3014: $U_{p,eff} = 2,0 \text{ kV}, 2 \text{ s}, N_I+N_{II} \text{ gegen } N_{III}+N_{IV} \text{ (Kern1+Kern2)}$
 $N_I+N_{II} \text{ to } N_{III}+N_{IV} \text{ (core1+core2)}$
 $U_{p,eff} = 0,5 \text{ kV}, 1 \text{ s}, N_{III}+N_{IV} \text{ (Kern1)} + N_V+N_{VI} \text{ gegen } N_{III}+N_{IV} \text{ (Kern2)} + N_{VII}+N_{VIII}$
 $N_{III}+N_{IV} \text{ (core1)} + N_V+N_{VI} \text{ to } N_{III}+N_{IV} \text{ (core2)} + N_{VII}+N_{VIII}$
- 2) (AQL 0,25) $L_{I+II} \geq 30 \text{ mH}, U_{AC,eff} = 100 \text{ mV}, f = 10 \text{ kHz} \quad (\text{Kern1,Kern2/core1,core2})$
 $L_V = 5,0 \text{ mH} +50/-30 \%, U_{AC,eff} = 100 \text{ mV} \quad f = 10 \text{ kHz}$
- 3) (V) Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz $\pm 1\%$ (Kern1,Kern2,Kern3)
 Polarity / Turns ratio: Tolerance (core1,core2,core3)

 Siehe Seite2
 see page 2

 Weitere Vorschriften: Gehäusewerkstoff, Gießharz und Draht UL-gelistet UL-File-No. E155275
 Applicable documents: Housing material, casting resin and wire UL-listed

Datum	Name	Index	Änderung
04.02.98	Sta.	80	Maßbild, Anschlußschema, Betriebsdaten und Typprüfung 3) aktualisiert, Pkt.6) entfällt, erscheint als L_V -Prüfung unter Pkt.2).

Hrsg.: KB-FB FT editor	Bearb: BB designer	KB-PM B: Leh. check	freig.: Sta. released
---------------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------

K-Nr.: K-no.:	S0-Modul / S0 Module	Datum: 04.02.1998 Date:
Kunde: Typenelement / Standard Type Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 2 von 2 Page of

Endprüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)
 Final inspection

- 4) (AQL 1/S4) $C_k \leq 150 \text{ pF}$ (N_{III+IV} gegen N_{I+V} II N_{II+VI} bzw. N_{I+VII} II $N_{II+VIII}$), $f = 10 \text{ kHz}$ (Kern1, Kern2)
 (N_{III+IV} to N_{I+V} II N_{II+VI} or. N_{I+VII} II $N_{II+VIII}$) (core1, vore2)
- 5) (AQL 1/S4) $L_{SI+II} \leq 5 \text{ }\mu\text{H}$ (N_I+N_{II} in Reihe, $N_{III}+N_{IV}$ kurzgeschlossen), $f = 100 \text{ kHz}$ (Kern1, Kern2)
 (N_I+N_{II} series, $N_{III}+N_{IV}$ short circuited), (core1, core2)

Typprüfung:
 Type test:

- 1) Stoßspannungsprüfung in Anlehnung an M3064
 HV transient test according to M3064

$N_I + N_{II}$ gegen $N_{III} + N_{IV}$ (Kern1, Kern2)
 $N_I + N_{II}$ to $N_{III} + N_{IV}$ (core1, core2)

Einstellwerte: 10 μs / 700 μs -Kurvenform (waveform)
 Settings $U_{P,max} = 2 \text{ kV}$
 $R_i = 40 \text{ }\Omega$

10 Impulse im Abstand $t = 10$ Sekunden mit wechselnder Polarität
 10 pulses in a cycle of $t = 10$ seconds with changing polarity

- 2) Impedanzmessung (Induktivitätsmeßbrücke 3245, Wayne Kerr)
 Impedance test (precision inductance analyzer 3245, Wayne Kerr)

$$Z_I = Z_{II} \geq \frac{2500}{4} \Omega; \quad I_{DC} = 5\text{mA}; \quad f = 20\text{kHz}; \quad U_{AC,eff} = 100\text{mV} \quad (\text{Kern1/core1, Kern2/core2})$$

Folgendes Gutachten liegt vor:

Recognition Evaluation der Underwriters Laboratories Inc. (UL). (UL-File-Nr. E155275).

Anerkennung als Signalübertrager für den Einsatz in ISDN-Geräten gemäß den Anforderungen nach UL 1459, 2.Ausgabe, Abschnitt 25A.

Following report is available:

Recognition Evaluation of Signal Transformers for Use in ISDN Products to the Requirements of UL 1459, Second Edition, Section 25A of the Underwriters Laboratories Inc. (UL) (UL-File-No. E 155275).

Messungen nach Temperaturgleich der Prüflinge an Raumtemperatur
 Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

Hrsg.: KB-FB FT editor	Bearb.: BB designer		KB-PM B: Leh. check		freig.: Sta. released
---------------------------	------------------------	--	------------------------	--	--------------------------